

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 1598

[C — 2003/00340]

18 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de la déclaration visée à l'article 116, § 6, du Code électoral, et fixant le modèle des déclarations consignait les dépenses électorales engagées par les candidats à des fins de propagande électorale et d'origine des fonds par eux utilisés pour couvrir ces dépenses, ainsi que le modèle de récépissé de ces déclarations

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'article 116, § 6, du Code électoral, modifié par les lois du 19 mai 1994, 10 avril 1995, 19 novembre 1998, 27 décembre 2000, 13 décembre 2002 et 2 avril 2003;

Vu la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi du 2 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 116, § 6, précité du Code électoral, fait obligation aux candidats tant titulaires que suppléants de s'engager par écrit dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales et l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses dans les quarante-cinq jours suivant la date des élections, à conserver les pièces justificatives relatives aux dépenses électorales et à l'origine des fonds pendant les deux ans qui suivent la date de l'élection et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur font des dons de 125 € et plus; que s'agissant des élections qui se tiendront le 18 mai 2003 pour les Chambres législatives fédérales, les actes d'acceptation de candidatures seront remis entre les mains du président du bureau principal de collège ou de circonscription électorale, selon le cas, conjointement avec les actes de présentation de candidature, les 25 et 26 avril 2003; qu'il est dès lors impératif de fixer sans délai le modèle de ces déclarations,

Arrête :

Article 1^{er}. La déclaration à inclure dans l'acte d'acceptation de candidatures, par laquelle les candidats à l'élection pour les Chambres législatives fédérales s'engagent à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales et l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses dans les quarante-cinq jours suivant la date des élections, à conserver les pièces justificatives relatives aux dépenses électorales et à l'origine des fonds pendant les deux ans qui suivent la date de l'élection et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 125 € et plus, est établie sur un formulaire dont le modèle figure à l'annexe 1^{er} du présent arrêté.

Art. 2. Les déclarations consignait les dépenses électorales engagées par les candidats à des fins de propagande électorale et l'origine des fonds utilisés par les candidats pour couvrir ces dépenses sont établies sur un formulaire dont le modèle figure à l'annexe 2 du présent arrêté.

Art. 3. Le récépissé des déclarations visées à l'article 2 est établi sur un formulaire dont le modèle figure à l'annexe 3 du présent arrêté.

Art. 4. L'enregistrement de l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 125 € et plus en vue de financer des dépenses électorales, est établi conformément au modèle qui figure à l'annexe 4 du présent arrêté.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 2 mars 1999 déterminant le modèle de la déclaration par laquelle les candidats aux élections pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen ou les Conseils de Région et de Communauté, s'engagent à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales dans les trente jours suivant la date des élections et en outre, à déclarer l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 5 000 francs et plus, et fixant le

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 1598

[C — 2003/00340]

18 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de verklaring bedoeld bij artikel 116, § 6, van het Kieswetboek en tot vaststelling van het model van de aangiften van de verkiezingsuitgaven die de kandidaten gedaan hebben voor verkiezingspropaganda en van de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken en tot vaststelling van het ontvangsbewijs van die aangiften

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wet van van 19 mei 1994, 10 april 1995, 19 november 1998, 27 december 2000, 13 december 2002 en 2 april 2003;

Gelet op de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, zoals zij het laatst gewijzigd is bij de wet van 2 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het voormelde artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers ertoe verplicht zich er schriftelijk, in hun akte van bewilliging van hun kandidaturen toe te verbinden om de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruikt hebben om die uitgaven te dekken aan te geven binnen vijftien dagen na datum van de verkiezingen, de stavingsstukken betreffende deze verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen gedurende twee jaar na de verkiezingen te bewaren, en de identiteit van de natuurlijke personen die hen giften van 125 euro en meer hebben gedaan, te registreren; dat de akten van bewilliging van hun kandidaturen, wanneer het gaat om de verkiezingen die gehouden zullen worden op 18 mei 2003 voor de federale Wetgevende Kamers, ingediend zullen moeten worden bij de voorzitter van het college- of kieskringhoofdbureau, naar gelang van het geval, samen met de akten van voordracht van kandidaturen, op 25 en 26 april 2003 voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers; dat het model van die verklaring en van de aangiften derhalve onverwijld bepaald moet worden,

Besluit :

Artikel 1. De verklaring die bij de akte van bewilliging van kandidaatstellingen moet worden gevoegd en waarin de kandidaten voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers zich ertoe verbinden de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken aan te geven binnen vijftien dagen na de datum van de verkiezingen, de stavingsstukken betreffende deze verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen gedurende twee jaar na de verkiezingen te bewaren, en de identiteit van de natuurlijke personen die hun giften van 125 € en meer hebben gedaan, te registreren, wordt opgemaakt op een formulier waarvan het model als bijlage 1 van dit besluit opgenomen is.

Art. 2. De aangiften tot vastlegging van de verkiezingsuitgaven die de kandidaten aangewend hebben voor verkiezingspropaganda en de herkomst van de geldmiddelen die de kandidaten gebruiken om de bedoelde uitgaven te dekken, worden opgemaakt op een formulier waarvan het model als bijlage 2 van dit besluit opgenomen is.

Art. 3. Het ontvangsbewijs van de aangiften bedoeld in artikel 2 wordt opgemaakt op een formulier waarvan het model in bijlage 3 is opgenomen.

Art. 4. De registratie van de identiteit van de natuurlijke personen die ter financiering van de verkiezingsuitgaven giften van 125 € en meer hebben gedaan wordt opgesteld overeenkomstig het model dat als bijlage 4 bij dit besluit is gevoegd.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 2 maart 1999 tot vaststelling van het model van de verklaring waardoor de kandidaten voor de verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement of de Gewest- en Gemeenschapsraden, zich verbinden tot het naleven van de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, tot aangifte van hun verkiezingsuitgaven binnen dertig dagen na de datum van de verkiezingen, en bovendien tot aangifte van de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken en tot registratie van de identiteit

modèle de la déclaration consignnant les dépenses électorales engagées par les candidats à des fins de propagande électorale ainsi que le modèle de la déclaration d'origine des fonds par eux utilisés pour couvrir ces dépenses, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 avril 2003.

A. DUQUESNE

van de natuurlijke personen die hen giften van 5 000 BEF en meer gedaan hebben en tot vaststelling van het model van de verklaring waarin de verkiezingsuitgaven die de kandidaten gedaan hebben voor verkiezingspropaganda worden vastgelegd, en het model van de verklaring van herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 18 april 2003.

A. DUQUESNE

ANNEXE 1

DECLARATION DANS L'ACTE D'ACCEPTATION

Nous soussignés, candidats acceptants, tant les candidats titulaires que les candidats suppléants, nous engageons, conformément à l'article 116, § 6, du Code électoral :

- 1° à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ;
- 2° à introduire, contre récépissé, dans les quarante-cinq jours qui suivent la date des élections, les déclarations de nos dépenses électorales et de l'origine des fonds qui y ont été affectés, auprès du président du bureau principal de la circonscription électorale ou auprès du président du bureau principal du collège français ;
- 3° à conserver les pièces justificatives relatives à nos dépenses électorales et à l'origine des fonds pendant les deux ans qui suivent la date des élections.

Pour autant que notre déclaration d'origine des fonds fasse état de dons, nous nous engageons en outre à enregistrer l'identité des personnes physiques qui, en vue de financer les dépenses électorales, ont fait des dons de 125 euros et plus, à garantir la confidentialité de cette identité et à la communiquer, dans les quarante-cinq jours qui suivent la date des élections, à la Commission de contrôle qui veille au respect de cette obligation, conformément à l'article 16bis de la loi du 4 juillet 1989.

Nous n'ignorons pas :

- qu'au cas où les engagements excèdent les montants maxima prévus à l'article 2, § 1er, de la loi précitée, le parti politique que nous représentons perdra, pendant la période subséquente fixée par la Commission de contrôle et qui ne peut être inférieure à un mois ni supérieure à quatre mois, le droit à la dotation prévue à l'article 15 de la même loi ;
- que nous sommes passibles des peines prévues à l'article 181 du Code électoral si les dépenses effectuées ou les engagements financiers pris en matière de propagande électorale en notre faveur, soit par nous-mêmes, soit par des tiers, ne sont pas déclarés au président du bureau principal concerné ou ne sont déclarés qu'après l'expiration du délai de quarante-cinq jours suivant la date des élections, si ces dépenses ou engagements excèdent les montants maxima prévus à l'article 2, §§ 2 et 3, de la susdite loi, ou si nous enfreignons les dispositions prévues à l'article 5 de la même loi (article 14 de la loi du 4 juillet 1989).

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 avril 2003.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage 1**VERKLARING IN AKTE VAN BEWILLIGING**

Wij ondergetekenden, bewilligende kandidaten, zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers, verbinden zich ertoe overeenkomstig artikel 116, § 6 van het Kieswetboek :

- 1° de wetbepalingen inzake beperking en controle van de verkiezingsuitgaven in acht te nemen ;
- 2° de aangiften van onze verkiezingsuitgaven en van de herkomst van de geldmiddelen die daaraan zijn besteed, tegen ontvangstbewijs, binnen vijfenveertig dagen na de verkiezingen aan te geven bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring of bij de voorzitter van het collegehoofdbureau van het Nederlandse kiescollege ;
- 3° de stavingsstukken betreffende onze verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen gedurende twee jaar na de datum van de verkiezingen te bewaren.

Voor zover in onze aangifte van de herkomst van de geldmiddelen giften worden vermeld, verbinden wij er zich bovendien toe om de identiteit van de natuurlijke personen die, ter financiering van de verkiezingsuitgaven, giften van 125 euro en meer hebben gedaan, te registreren, vertrouwelijk te houden en, binnen vijfenveertig dagen na de datum van de verkiezingen, aan te geven aan de Controlecommissie die toeziet op de naleving van deze verplichting overeenkomstig artikel 16bis van de wet van 4 juli 1989.

Wij weten :

- dat in geval van overschrijding van het in artikel 2, § 1 van deze wet vermelde toegestane maximumbedrag, de politieke partij die wij vertegenwoordigen, gedurende de daaropvolgende periode die door de Controlecommissie wordt vastgesteld en die niet korter dan een maand en niet langer dan vier maanden mag zijn, het recht zal verliezen op de dotatie waarin is voorzien in artikel 15 van dezelfde wet ;
- dat wij gestraft kunnen worden overeenkomstig artikel 181 van het Kieswetboek, indien de uitgaven of de financiële verbintenissen die inzake verkiezingspropaganda ten bate van ons zijn gedaan of aangegaan, hetzij door onszelf, hetzij door derden, niet aangegeven worden bij de voorzitter van het betrokken hoofdbureau of slechts aangegeven worden na het verstrijken van de termijn van vijfenveertig dagen na de verkiezingen, indien die uitgaven of verbintenissen de maximumbedragen overschrijden die zijn bepaald in artikel 2, §§ 2 en 3, van de voormelde wet, of indien wij de in artikel 5 van dezelfde wet gestelde bepalingen overtreden (artikel 14 van de wet van 4 juli 1989).

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 april 2003.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

ANNEXE 2

ÉLECTIONS DE(assemblée concernée)

.....(date de l'élection)

FORMULAIRE DE DÉCLARATION ¹

Lorsque vous complétez le présent formulaire, veuillez lire attentivement les notes en bas de page et consulter, si possible, le vade-mecum qu'a rédigé la Commission parlementaire de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques

(vous pouvez aussi consulter ce vade-mecum en ligne sur les sites web de la Chambre des représentants et du Sénat : www.lachambre.be et www.senate.be)

Nom et prénom	:	.....
Adresse	:	.....
Circonscription électorale/Collège électoral :		.....
Liste et numéro de liste	:	.....
Place occupée sur la liste	:	.....

A. DÉPENSES ÉLECTORALES

¹ Vous êtes tenu, même lorsque vous n'avez effectué aucune dépense électorale, d'introduire ce formulaire de déclaration, complété et signé, dans les quarante-cinq jours qui suivent la date des élections, auprès du président du bureau principal de la circonscription électorale ou du collège électoral. Vous vous verrez alors remettre ou envoyer un récépissé. Conformément à l'article 14, § 1er, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, l'omission d'introduire cette déclaration, constitue une infraction passible de poursuites et des peines suivantes : emprisonnement de huit jours à un mois et/ou amende de cinquante à cinq cents euros.

1. Si vous n'avez effectué aucune dépense électorale²

Par la présente, je déclare n'avoir effectué aucune dépense électorale que ce soit pour mon compte propre ou pour celui du parti.

Date :

Signature :

² Si vous n'avez pas effectué la moindre dépense de propagande électorale, cette rubrique est la seule que vous devez compléter.

2. Si vous avez effectué des dépenses électorales^{3 4}

Le montant maximum qui vous est applicable^{5 6} :

Veillez compléter les rubriques ci-dessous ainsi que celles sous B. et éventuellement celles sous C.

	Dépenses pour la campagne personnelle individuelle	Dépenses pour la campagne commune	
		Part personnelle dans la campagne commune ⁷	Coût total de la campagne commune
1. Messages sonores et verbaux (par exemple les campagnes téléphoniques non commerciales ou une cassette, un CD ou autre support informatique contenant un message politique indélébile – à préciser ⁸)			
2. Messages écrits			
a. Coût de publicité dans la presse			
1. Frais de projet et de production			
2. Prix de l'espace publicitaire			
b. Frais de projet et de confection de dépliants			

³ Vous devez conserver, pendant les deux ans qui suivent la date des élections, les pièces justificatives relatives aux dépenses électorales (factures, etc.) et à l'origine des fonds que vous y avez consacrés.

⁴ La campagne doit être menée dans le respect de la législation relative à la protection de la vie privée (voir les notes et l'avis de la Commission de la protection de la vie privée publiés en annexe du vademecum de la Commission de contrôle).

⁵ Lorsque vous posez votre candidature tant pour l'élection de la Chambre que pour celle du Sénat, vous ne pouvez pas cumuler les montants maximums prévus pour chacune de ces élections. Seul le montant maximum le plus élevé, c'est-à-dire celui valable pour l'élection du Sénat, entre en ligne de compte.

⁶ Si vous avez été désigné par votre parti comme le candidat supplémentaire qui, conformément à l'article 2, § 2, 1°, de la loi du 4 juillet 1989, peut dépenser le montant maximum majoré, vous êtes tenu de joindre en annexe à la présente déclaration un document attestant que tel est le cas.

⁷ Lorsque vous vous associez à d'autres candidats de votre liste pour mener une campagne électorale commune, vous devez déterminer préalablement et par écrit la part que chacun d'entre vous va déclarer. Vous joindrez une copie de cet accord en annexe à votre déclaration.

⁸ Lorsqu'on vous demande des précisions, veuillez les communiquer sur une feuille annexe. Chaque annexe doit être numérotée, datée et signée.

électoraux			
c. Coût de lettres et d'enveloppes			
e. Coût d'autres imprimés (à préciser ⁹)			
f. Dépenses de courriels non commerciaux et de campagnes sms			
3. Frais d'envoi et de distribution de propagande électorale			
a. Frais de port au tarif réduit "imprimés électoraux":			
1. envois adressés			
2. envois non adressés			
b. Frais de port d'autres envois			
c. Autres frais de distribution (à préciser ¹⁰)			
4. Messages visuels			
Frais de confection et de location de panneaux non commerciaux de 4 m ² ou moins ¹¹			
b. Frais d'impression et de confection d'affiches de 4 m ² ou moins			
c. Autres (à préciser ¹²)			
5. Autres dépenses			
a. Manifestations électorales			

⁹ Voir la note en bas de page n° 8.

¹⁰ Voir la note en bas de page n° 8.

¹¹ Lorsque vous confectionnez ou achetez des panneaux à titre personnel, vous pouvez en imputer le coût sur trois élections auxquelles vous participez, quelles qu'elles soient, avec un minimum d'un tiers de la dépense par élection. Si vous louez ces panneaux, vous êtes tenu d'en déclarer le loyer dans sa totalité. Cette location doit être commercialement justifiée (par ex. un tiers du prix de revient). L'utilisation de panneaux totalement amortis ne doit pas être imputée.

¹² Voir la note en bas de page n° 8.

b. Frais de production de site ou de page web confectionné(e) à des fins électorales			
c. Divers (à préciser ¹³)			
SOUS-TOTAUX			
MONTANT TOTAL des sous-totaux			

**B. RÉPARTITION DES DÉPENSES ÉLECTORALES EN FONCTION DE L'ORIGINE DES FONDS
SERVANT À FINANCER LES CAMPAGNES**

MONTANTS

Rubrique 1 Fonds en provenance du patrimoine propre du candidat	
Rubrique 2 Dons en espèces de personnes physiques :	
a. dons à enregistrer d'un montant de 125 euros ou plus par donateur ¹⁴ .	.....
b. dons à ne pas enregistrer d'un montant de moins de 125 euros par donateur :	.....
Rubrique 3 Contre-valeur de dons en nature de personnes physiques :	
a. contre-valeur à enregistrer d'un montant de 125 euros ou plus par donateur ¹⁵ .	.....
b. contre-valeur à ne pas enregistrer d'un montant de moins de 125 euros par donateur :	.....
Rubrique 4 Contre-valeur de prestations ou services de personnes physiques assimilés à des dons :	
a. contre-valeur à enregistrer d'un montant de 125 euros ou plus par donateur ¹⁶ .	.....
b. contre-valeur à ne pas enregistrer d'un montant de moins de 125 euros par donateur :	

¹³ Voir la note en bas de page n° 8.

¹⁴ Vous êtes tenu d'enregistrer l'identité du donateur ainsi que le montant reçu de lui et de transmettre ces renseignements, dans les quarante-cinq jours qui suivent la date des élections, au moyen du formulaire en annexe, directement à la Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques (Chambre des représentants, Secrétariat de la Commission de contrôle des dépenses électorales, Place de la Nation 2, 1008 Bruxelles). Étant donné leur caractère strictement confidentiel, ces données ne peuvent pas être communiquées au président du bureau principal de la circonscription électorale ou du collège électoral et ne peuvent par conséquent pas être consultées par les électeurs.

¹⁵ Voir la note en bas de page n° 14.

Rubrique 5 Intervention financière du parti politique ou de la liste au nom de laquelle

le candidat est présenté en ladite qualité pour représenter ledit parti ou ladite liste, ou d'autres
candidats dudit parti ou de ladite liste dans le cadre d'une campagne électorale commune :.....

Rubrique 6 Contre-valeur de dons en nature du parti politique ou de la liste au nom de laquelle

le candidat est présenté en ladite qualité pour représenter ledit parti ou ladite liste, ou d'autres
candidats dudit parti ou de ladite liste dans le cadre d'une campagne électorale commune :.....

Rubrique 7 Contre-valeur de prestations ou services assimilés à des dons du parti politique

ou de la liste au nom de laquelle le candidat est présenté en cette qualité
pour représenter ledit parti ou ladite liste, ou d'autres candidats dudit parti ou de ladite liste dans le
cadre d'une campagne électorale commune :

Rubrique 8 Divers (à préciser)

MONTANT TOTAL

¹⁶ Voir la note en bas de page n° 14.

C. DIVERS¹⁷**1. Figure de proue¹⁸**

Par la présente, je confirme que mon parti m'a désigné comme figure de proue conformément l'article 2, § 1er, dernier alinéa, de la loi du 4 juillet 1989. La pièce justificative fournie par le parti figure en annexe.

2. Soutien de la campagne électorale individuelle par le parti (la règle dite des 25 pour cent – 10 pour cent)¹⁹

Conformément à l'article 2, § 1er, alinéa 3, de la loi du 4 juillet 1989, le parti peut transférer à ses candidats 25 pour cent du montant maximum de 1 million d'euros qu'il peut consacrer aux dépenses électorales. Sur ces 25 pour cent, un parti ne peut attribuer que 10 pour cent maximum à un candidat. Ce dernier peut affecter ce montant, comme bon lui semble, à sa campagne électorale individuelle. Le candidat ne doit pas mentionner ce montant dans sa propre déclaration de dépenses électorales. C'est au parti qu'il appartient de le faire. Toutefois, le candidat concerné est tenu de mentionner, pour mémoire, les dépenses en question dans sa déclaration.

Par la présente, je confirme pour mémoire que mon parti m'a octroyé, dans les limites fixées par l'article 2, § 1er, alinéa 3, de la loi du 4 juillet 1989, un montant de afin de financer ma campagne électorale individuelle.

Nombre d'annexes (chaque annexe doit être numérotée et paraphée) :

Date et signature,

¹⁷ Les deux rubriques qui suivent ne concernent qu'un nombre restreint de candidats. Si elles ne vous concernent pas, veuillez les barrer.

¹⁸ Ces informations seront aussi demandées à votre parti.

¹⁹ Ces informations seront aussi demandées à votre parti.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 avril 2003.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage 2**VERKIEZINGEN VOOR DE ... (betrokken vergadering)**

...(datum van de verkiezingen)

AANGIFTEFORMULIER ¹

Gelieve bij het invullen van dit formulier de voetnoten aandachtig te lezen en, indien mogelijk, het vademecum te raadplegen dat de parlementaire Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen heeft opgesteld (dit vademecum is ook on line beschikbaar op de websites van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat: www.dekamer.be en www.senate.be)

Naam en voornaam	:	.....
Adres	:	.....
Kieskring/Kiescollege	:	.....
Lijst en lijstnummer	:	.....
Plaats op de lijst	:	.....

A. VERKIEZINGSUITGAVEN**1. Indien u geen verkiezingsuitgaven heeft verricht ²**

Hierbij verklaar ik noch zelf noch voor rekening van de partij verkiezingsuitgaven te hebben verricht.

Datum :

Handtekening :

¹ U dient dit aangifteformulier, zelfs wanneer u geen verkiezingsuitgaven heeft verricht, ingevuld en ondertekend, binnen vijfenveertig dagen na de verkiezingen, aan te geven bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring of van het kiescollege. Er zal u dan een ontvangstbewijs worden overhandigd of toegezonden. Overeenkomstig artikel 14, § 1, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, vormt het verzuim om deze aangifte in te dienen, een misdrijf waarvoor u kunt worden vervolgd, met als mogelijke straf : gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en/of geldboete van vijftig euro tot vijfhonderd euro.

² Indien u geen enkele uitgave voor verkiezingspropaganda heeft verricht, dient u enkel deze rubriek in te vullen.

2. Indien u wel verkiezingsuitgaven heeft verricht^{3 4}

Het voor u geldende maximumbedrag^{5 6}:

Gelieve zowel de hieronder vermelde rubrieken als die onder de letter B en eventueel onder C in te vullen

	Uitgaven voor de individuele persoonlijke campagne	Uitgaven voor de gemeenschappelijke campagne	
		Persoonlijk aandeel in de gemeenschap- pelijke campagne ⁷	Totale kost van de gemeen- schappelijke campagne
1. Auditieve en mondelinge boodschappen (bv. niet-commerciële telefooncampagnes of een cassette, CD of een andere informatiedrager met een onuitwisbare politieke boodschap – te preciseren ⁸)			
2. Geschreven boodschappen			
a. Kostprijs voor advertenties in de pers			
1. Ontwerp- en productiekosten			
2. Prijs voor de advertentieruimte			
b. Ontwerp- en productiekosten voor verkiezingsfolders			
c. Kostprijs van brieven en briefomslagen			
e. Kostprijs voor ander drukwerk (te preciseren ⁹)			
f. Kosten voor niet-commerciële e-mail en sms-campagnes			
3. Verzendings- en distributiekosten voor verkiezingspropaganda			
a. Portokosten tegen het verminderd tarief voor “verkiezingsdrukwerk”:			
1. geadresseerde zendingen			
2. niet-geadresseerde zendingen			
b. Portokosten voor andere zendingen			
c. Andere distributiekosten (te preciseren ¹⁰)			
4. Visuele boodschappen			

³ U dient de stavingsstukken betreffende uw verkiezingsuitgaven (zoals facturen enzovoort) en de herkomst van de geldmiddelen die u daaraan heeft besteed, gedurende twee jaar na de verkiezingen te bewaren.

⁴ De campagne dient gevoerd te worden met inachtneming van de wetgeving inzake bescherming van de privacy (zie de nota's en het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer die als bijlage bij het vademecum van de Controlecommissie zijn gepubliceerd).

⁵ Wanneer u zich tegelijkertijd kandidaat stelt voor de verkiezingen van Kamer en Senaat, mag u de voor elk van deze verkiezingen geldende maximumbedragen niet cumuleren. Alleen het hoogste maximumbedrag, d.w.z. het bedrag dat geldt voor de verkiezing van de Senaat, wordt in aanmerking genomen.

⁶ Indien u door uw politieke partij als de bijkomende kandidaat bent aangewezen die overeenkomstig artikel 2, § 2, 1^o, van de wet van 4 juli 1989 het verhoogde maximumbedrag mag uitgeven, dient u deze schriftelijke aanwijzing als bijlage bij deze aangifte te voegen.

⁷ Wanneer u tezamen met andere kandidaten van uw lijst een gemeenschappelijke verkiezingscampagne voert, dient u met hen vooraf schriftelijk te bepalen welk gedeelte ieder van u zal aangeven. U dient een kopie van deze overeenkomst bij uw aangifte te voegen.

⁸ Wanneer u gevraagd wordt iets te preciseren, gelieve dat dan op een bijlage te doen. Elke bijlage dient te worden genummerd, gedateerd en ondertekend.

⁹ Zie voetnoot 8.

¹⁰ Zie voetnoot 8.

Productie- en huurkosten voor niet-commerciële borden van 4 m ² of minder ¹¹			
b. Druk- en productiekosten voor affiches van 4 m ² of minder			
c. Andere (te preciseren ¹²)			
5. Andere kosten			
a. Verkiezingsmanifestaties			
b. Productiekosten website of webpagina ontworpen met het oog op verkiezingsdoeleinden			
c. Varia (te preciseren ¹³)			
SUBTOTALEN			
TOTAALBEDRAG van de subtotaal			

B. OPSPLITSING VAN DE VERKIEZINGSUITGAVEN VOLGENS DE HERKOMST VAN DE GELDMIDDELEN WAARMEE ZE ZIJN GEFINANCIERD

	BEDRAGEN
Rubriek 1 Geldmiddelen afkomstig van het eigen patrimonium van de kandidaat
Rubriek 2 Giften in contant geld van natuurlijke personen :
a. te registreren giften ten belope van 125 euro of meer per schenker ¹⁴ :
b. niet te registreren giften ten belope van minder dan 125 euro per schenker :
Rubriek 3 Tegenwaarde van giften in natura van natuurlijke personen :
a. te registreren tegenwaarde ten belope van 125 euro of meer per schenker ¹⁵ :
b. niet te registreren tegenwaarde ten belope van minder dan 125 euro per schenker :
Rubriek 4 Tegenwaarde van met giften gelijkgestelde prestaties of diensten van natuurlijke personen :
a. te registreren tegenwaarde ten belope van 125 euro of meer per schenker ¹⁶ :
b. niet te registreren tegenwaarde ten belope van minder dan 125 euro per schenker :
Rubriek 5 Financiële tegemoetkoming van de politieke partij of de lijst in naam waarvan de kandidaat opkomt in die hoedanigheid om die partij of lijst te vertegenwoordigen, of van andere kandidaten van die partij of lijst in het kader van een gemeenschappelijke campagne
Rubriek 6 Tegenwaarde van giften in natura van de politieke partij of de lijst in naam waarvan de kandidaat opkomt in die hoedanigheid om die partij of lijst te vertegenwoordigen, of van andere kandidaten van die partij of lijst in het kader van een gemeenschappelijke campagne
Rubriek 7 Tegenwaarde van met giften gelijkgestelde prestaties of diensten van de politieke partij of de lijst in naam waarvan de kandidaat opkomt in die hoedanigheid om die partij of lijst te vertegenwoordigen, of van andere kandidaten van die partij of lijst in het kader van een gemeenschappelijke campagne
Rubriek 8 Andere
TOTAALBEDRAG

¹¹ Wanneer u zelf borden maakt of aankoopt, dan mag u de kostprijs daarvan afschrijven over drie verkiezingen waaraan u deelneemt, ongeacht welke, met een minimum van een derde van de uitgave per verkiezing. Indien u deze borden huurt, dient u de huurprijs in zijn geheel aan te geven. Deze huurprijs dient commercieel verantwoord te zijn (bv. een derde van de kostprijs). Het gebruik van volledig afgeschreven borden dient niet te worden aangegeven.

¹² Zie voetnoot 8.

¹³ Zie voetnoot 8.

¹⁴ U dient de identiteit van de schenker en het van hem ontvangen bedrag te registreren en binnen vijftien dagen na de verkiezingen op het bijgevoegde formulier rechtstreeks aan te geven bij de Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen (Kamer van volksvertegenwoordigers, Secretariaat van de Controlecommissie verkiezingsuitgaven, Natieplein 2, 1008 Brussel). Aangezien deze gegevens strikt vertrouwelijk zijn, mogen ze dus niet worden meegedeeld aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring of van het kiescollege en mogen ze dus niet worden geraadpleegd door de kiezers.

¹⁵ Zie voetnoot 14.

¹⁶ Zie voetnoot 14.

C. VARIA¹⁷**1. Boegbeeld**¹⁸

Hierbij bevestig ik dat mijn partij mij als boegbeeld heeft aangewezen overeenkomstig artikel 2, § 1, laatste lid, van de wet van 4 juli 1989. Als bijlage gaat het stavingsstuk uitgaande van de partij.

2. Ondersteuning van de individuele verkiezingscampagne door de partij (de zogenaamde 25 procent – 10 procent-regeling)¹⁹

Overeenkomstig artikel 2, § 1, derde lid, van de wet van 4 juli 1989 kan de partij 25 procent van het maximumbedrag van 1 miljoen euro dat zij aan verkiezingsuitgaven mag spenderen, aan haar kandidaten toewijzen. Van die 25 procent mag zij vervolgens maximaal slechts 10 procent aan een enkele kandidaat toewijzen. Deze laatste mag dit bedrag dan naar eigen goeddunken spenderen aan zijn individuele verkiezingscampagne. Hij of zij hoeft dit bedrag niet in zijn of haar eigen verkiezingsaangifte op te geven. Dat dient de partij te doen. Wel dient de betrokken kandidaat *pro memorie* de betrokken uitgaven in zijn aangifte mee te delen.

Hierbij bevestig ik *pro memorie* dat mijn partij mij, binnen de door artikel 2, § 1, derde lid, van de wet van 4 juli 1989 bepaalde grenzen, een bedrag van heeft toegekend om er mijn individuele verkiezingscampagne mee te financieren.

Aantal bijlagen (iedere bijlage dient genummerd en geparafeerd te worden) :

Datum en handtekening,

¹⁷ De twee volgende rubrieken betreffen slechts een gering aantal kandidaten. Indien ze op u niet van toepassing zijn, gelieve ze dan te willen doorhalen.

¹⁸ Deze informatie zal ook aan uw partij worden gevraagd.

¹⁹ Deze informatie zal ook aan uw partij worden gevraagd.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 april 2003.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

ANNEXE 3**RÉCÉPISSÉ¹**

Par la présente, le/la soussigné(e) confirme que M./Mme ²

Nom et prénom	:	.....
Adresse	:	.....

a introduit sa déclaration de dépenses électorales et de répartition des dépenses électorales en fonction de leur provenance le

Pour le président du bureau principal de la circonscription électorale ou du collège,

Nom et prénom :

Rang :

Date :

Signature :

¹ Veuillez compléter vous-même le cadre.

² Biffer la mention inutile.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 avril 2003.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage 3**ONTVANGSTBEWIJS ¹**

Hierbij bevestigt ondergetekende dat de heer/mevrouw ²

Naam en voornaam :
Adres :

zijn of haar aangifte van de verkiezingsuitgaven en van opsplitsing van de verkiezingsuitgaven volgens hun herkomst heeft ingediend op

Namens de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring of van het kiescollege,

Naam en voornaam :

Rang :

Datum :

Handtekening :

¹ U dient zelf de gegevens in het kader in te vullen.

² Schrappen wat niet past.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 april 2003.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

ANNEXE 4**Relevé portant enregistrement de l'identité des personnes physiques effectuant
des dons de 125 € et plus à des candidats.**

Je soussigné, ayant fait acte de candidature à l'élection du
(indiquer ici la date de l'élection) en vue du renouvellement de
.....(indiquer ici la dénomination de la ou des assemblée(s) concernée(s),
soit la Chambre des représentants, soit le Sénat) et ayant figuré en cette qualité à la
place de(indiquer ici le rang occupé sur la liste, soit aux mandats
effectifs, soit aux mandats à la suppléance) sur la liste(indiquer
ici le sigle de la liste et sa dénomination complète) pour le collège électoral
.....(1) ou dans la circonscription électorale de
.....(indiquer ici la dénomination de la circonscription électorale
concernée et, en cas de candidature à plus d'une élection lors d'élections simultanées
en vue du renouvellement de plusieurs assemblées, mentionner, pour chacune de
celles-ci, les renseignements ci-avant, à savoir, le rang occupé sur la liste, la nature de
la candidature, aux mandats effectifs ou à la suppléance, le sigle de la liste et sa
dénomination complète, ainsi que le collège électoral(1) et la dénomination de la
circonscription électorale dans laquelle la candidature a été introduite).

déclare sur l'honneur avoir reçu des personnes physiques mentionnées ci-après
pour le financement de ma campagne électorale en vue de l'élection des Chambres
législatives fédérales les dons de 125 € et plus dont la liste figure au présent relevé
(2) :

N° d'ordre du don	Date à laquelle le don a été réceptionné	Identité de la personne physique ayant effectué le don (3)	Montant du don (4)
1			
2			
3			
4			
5			
...			
...			
...			
...			
...			
			Total général :

Fait à, le.....

(Signature)

(nom, prénom, qualité et adresse complète du déclarant)

(1) Pour l'élection du Sénat, indiquer le collège électoral pour lequel la candidature a été introduite, à savoir soit le collège électoral français, soit le collège électoral néerlandais.

(2) Compléter le tableau qui suit dans l'ordre de la réception des dons.

(3) Mentionner ici les nom et prénoms, nationalité et adresse complète (rue, numéro et commune de résidence principale) de l'auteur du don.

(4) Indiquer ici le montant exact du don en €, ou s'il ne s'agit pas d'un don en espèces, sa contre-valeur en €, dans la mesure où elle doit raisonnablement être évaluée à au moins 125 €.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 avril 2003.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage 4**Overzicht houdende registratie van de identiteit van de natuurlijke personen die giften doen van 125 euro en meer aan kandidaten.**

Ik ondergetekende, die mij kandidaat gesteld heb voor de verkiezing van (hier de datum van de verkiezing opgeven) met het oog op de vernieuwing van (hier de benaming van de betrokken vergadering(en) opgeven, namelijk de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat) en die in die hoedanigheid op de plaats van (hier de op de lijst bezette rang opgeven, hetzij voor de effectieve mandaten, hetzij voor de plaatsvervangende mandaten) gestaan heb op de lijst ... (hier het letterwoord en de volledige benaming van de lijst opgeven) voor het kiescollege ⁽¹⁾ of in de kieskring ... (hier de benaming van de betrokken kieskring opgeven en, in geval van kandidaatstelling voor meer dan één verkiezing bij gelijktijdige verkiezingen voor de vernieuwing van meerdere vergaderingen, voor elk van hen de voormelde inlichtingen opgeven, namelijk de bezette rang op de lijst, de aard van de kandidaatstelling, voor de effectieve mandaten of voor de plaatsvervangende mandaten, het letterwoord en de volledige benaming van de lijst, evenals het kiescollege ⁽¹⁾ en de benaming van de kieskring waarin de kandidatuur ingediend is),

verklaar op mijn erewoord van de hieronder vermelde natuurlijke personen ter financiering van mijn verkiezingscampagne voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers de giften van 125 euro en meer ontvangen te hebben, waarvan de lijst bij dit overzicht gevoegd is ⁽²⁾.

Volgnummer van de gift	Datum waarop de gift ontvangen werd	Identiteit van de natuurlijke persoon die de gift gedaan heeft ⁽³⁾	Bedrag van de gift ⁽⁴⁾
1.			
2.			
3.			

¹ Voor de verkiezing van de Senaat het kiescollege opgeven waarvoor de kandidatuur ingediend werd, namelijk het Nederlandse of Franse kiescollege voor de verkiezing van de Senaat.

² De bijgevoegde tabel invullen in de volgorde van ontvangst van de giften.

³ Hier de naam en voornamen, nationaliteit en volledig adres (straat, nummer en gemeente van hoofdverblijfplaats) vermelden van de persoon die de gift doet.

⁴ Hier het juiste bedrag van de gift in euro opgeven of, als het niet gaat om een gift in geld, haar tegenwaarde in euro, voor zover zij redelijkerwijs op ten minste 125 euro geschat moet worden.

Volgnummer van de gift	Datum waarop de gift ontvangen werd	Identiteit van de natuurlijke persoon die de gift gedaan heeft ⁽³⁾	Bedrag van de gift ⁽⁴⁾
4.			
5.			
...			
...			
...			
...			
...			
			Algemeen totaal ..

Gedaan te, op

(Handtekening)

(naam, voornaam, hoedanigheid en volledig adres van de persoon die de verklaring aflegt)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 april 2003.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE